



*Universidad de Buenos Aires*  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

**MAESTRÍA EN ANÁLISIS DEL DISCURSO**  
**SEMINARIO DE TESIS (80 horas)**

*Profesores coordinadores:* Mariana di Stefano (24 horas)  
Angelita Martínez (24 horas, se adjunta el programa)

*Profesores invitados:*  
Irene Vasilachis (24 horas)  
Mariano Gialdino (8 horas) Se adjunta el programa)

**Horario:**

Los encuentros colectivos se realizarán en la sede de Puán y tendrán una duración de 4 horas (día a determinar). Los horarios de las reuniones tutoriales se determinarán en cada caso.

**Modalidad:**

Se considerarán 1) sesiones colectivas con la presencia de uno o dos coordinadores, según los requerimientos de la actividad; y 2) reuniones tutoriales de asesoramiento para cada proyecto individual.

Los encuentros colectivos tenderán a orientar a los maestrandos en la elaboración de los proyectos de tesis a partir, por un lado, de la presentación y discusión de las propuestas individuales, que habrán sido analizadas previamente con los responsables del Seminario; y, por el otro, del análisis de discursos representativos del corpus de cada investigación. A lo largo del Seminario se indicarán las lecturas generales y específicas que los maestrandos deberán realizar acerca de las distintas etapas de elaboración de un proyecto y del trabajo de tesis. Estas lecturas darán lugar, cuando se considere pertinente, a exposiciones en el marco del seminario.

Se contempla, además, el dictado de dos módulos: uno, referido al análisis sociológico-lingüístico de textos y métodos cualitativos a cargo de la Profesora Irene Vasilachis y del Profesor Mariano Gialdino; otro sobre la interpretación cualitativa de

datos cuantitativos, a cargo de la Profesora Angelita Martínez. Se adjuntan ambos programas.

Asimismo, se planificarán encuentros con maestrandos tesisistas avanzados que presentarán y discutirán los proyectos en marcha.

Las reuniones individuales están destinadas a asesorar respecto de la definición del tema, la construcción del corpus y los problemas metodológicos propios de cada proyecto. Serán también espacios para la lectura y corrección de los sucesivos borradores.

### **Evaluación:**

Para la aprobación del Seminario se requerirá la presentación del proyecto, cuya formulación definitiva debe ser aceptada previamente por el director de tesis.

### **Bibliografía general**

- Adam, Jean-Michel y Ute Heidmann (2004), « Des genres à la généricité. L'exemple des contes (Perrault et les Grimm), *Langages*, 154, 62-72.
- Arnoux, Elvira N. de (2009) (dir.) *Escritura y producción de conocimiento en las carreras de postgrado*, Santiago Arcos, Buenos Aires.
- Arnoux, Elvira Narvaja de (2010a), “Ejemplo ilustrativo y caso: recorridos destinados a la formación académica y profesional”. *Cuadernos de Lingüística*, n° 1, vol. 5, Maestría en Lingüística, Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad Tecnológica de Pereira, Colombia.
- Arnoux, Elvira N. de, Mariana di Stefano y Cecilia Pereira (2010b) “Materiales clínicos y supervisión: escritos del campo psicoanalítico”, en Giovanni Parodi (ed.), *Alfabetización académica y profesional en el Siglo XXI: leer y escribir desde las disciplinas*, Santiago de Chile, Academia Chilena de la Lengua, Editorial Ariel.
- Arnoux, Elvira N. de (2010c), “Los trabajos finales de las carreras de postgrado: el proceso de escritura”, en *Los postgrados en Educación Superior en Argentina y Latinoamérica*. Conferencias, paneles y foros desarrollados en el I Congreso Argentino y Latinoamericano de Postgrados en Educación Superior. UNSL 12, 13 y 14 de mayo de 2010. Compiladores y editores: Nelly Mainero – Carlos Mazzola. ISBN 978-987-1595-61-7.
- Arnoux, Elvira N. de (2011), “La escritura de tesis: apoyos institucionales y propuestas pedagógicas”, en Vázquez, Alicia, María del Carmen Novo, Ivonne Jakob y Luisa Pelliza, *Lectura, escritura y aprendizaje disciplinar*, Actas de la Jornada Nacional Cátedra UNESCO de Lectura y Escritura, e-book, ISBN 978-987-688-007-7, Universidad Nacional de Río Cuarto.
- Beacco, J. C. (2004) “Trois perspectives linguistiques sur la notion de genre discursif”, en *Langages*, N° 153, marzo, Paris, Larousse.

- Beaud, Michel (1998), *L'Art de la thèse*, París, La Decouverte.
- Becker, Howard (2011), *Manual de escritura para científicos sociales*, Buenos Aires, Siglo Veintiuno.
- Bolívar, A. (2005) “Tradiciones discursivas y construcción del conocimiento en las humanidades”, en *Signo y Seña: Comunicación académico-científica*, N°14, Revista del Instituto de Lingüística-UBA, Buenos Aires.
- Borsinger de Montemayor, Anne (2005), «La tesis» en Cubo de Severino, L. (coord.), *Los textos de la ciencia. Principales clases de discurso académico-científico*, Comunicarte Editorial.
- Brives, C. (2009) “Le rôle des écrits éphémères dans la production des faits scientifiques. La domestication de la levure sauvage”, *Langage & Société* 127, marzo de 2009, 71-81.
- Bronckart, Jean-Paul (2004a), “Les genres de textes et leur contribution au développement psychologique”, *Langages*, 154, 98-108.
- Bronckart, Jean-Paul (2004b), *Actividad verbal, textos y discursos. Por un interaccionismo socio-discursivo*, Madrid, Fundación Infancia y Aprendizaje.
- Botta, Mirta (2002), *Tesis, monografías e informes*, Buenos Aires, Biblos.
- Bunton, D. (2005) “The structure of Ph.D. conclusion chapter”, *English for Academic Purposes* 4, 207-224.
- Castelló, M. (coord.) (2007) *Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos*, Barcelona, Grao.
- Cremer, P. y M. Lea (2003) *Escribir en la universidad*, Barcelona, Gedisa.
- Cubo de Severino, L. (2014) “Marcadores de ordenación versus marcadores de reformulación en el coloquio de la defensa de tesis en español”, *Anales de Lingüística* 1 (2014), 79-94.
- Cubo de Severino, L., Puiatti, H. y N. Lacon (2012) *Escribir una tesis*, Córdoba, Comunicarte.
- Dardy, Claudine (2002), “Un rite d'aujourd'hui”, primera parte de *Un genre universitaire. Le rapport de soutenance de thèse*, Lille, Septentrion.
- Dei, Daniel (2006), *La tesis. Cómo orientarse en su elaboración*, Buenos Aires, Prometeo.
- di Stefano, Mariana (2019) “La tesis profesional: características del género y dificultades frecuentes en tesistas de maestría”. *Traslaciones. Revista Latinoamericana de Lectura y Escritura*, Vol. 6, N° 11, 2019, pp. 29-49. Cátedra Unesco para la Lectura y la Escritura, sede Argentina, Editorial Facultad de Educación, UNCuyo, Mendoza. Disponible en: <http://revistas.uncu.edu.ar/ojs/index.php/traslaciones/article/view/1997>
- di Stefano, Mariana (2018) “Representaciones sobre el proceso de escritura en tesistas de maestría”. En Bein, R., Bonnin, J., di Stefano, M., Lauría, D. y C. Pereira (eds.) *Homenaje a Elvira Arnoux. Estudios de análisis de discurso, glotopolítica y pedagogía de la lectura y la escritura*, Tomo III *Lectura y Escritura*, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras - UBA, pp. 131-145. En: <http://publicaciones.filo.uba.ar/homenaje-elvira-arnoux-tomo-iii>

- di Stefano, Mariana “La enseñanza de la escritura como crítica: un abordaje glotopolítico”, en Arnoux, Elvira, Lidia Becker y José del Valle (eds.) *Reflexiones glotopolíticas desde y hacia América y Europa*, Actas del III Congreso de Glotopolítica 2017, Hannover. En prensa.
- di Stefano, Mariana y María Cecilia Pereira (2009) “Representaciones acerca de la tesis doctoral en las reescrituras de la Introducción. Un estudio de caso”. En Arnoux, E. (coord.) *Escritura y producción de conocimiento en posgrado*, Buenos Aires, Santiago Arcos, pp.209-226.
- di Stefano, Mariana (2009) “La escritura de monografías en posgrados en ciencias sociales”. En Arnoux, E. (dir.) *Escritura y producción de conocimiento en posgrado*, Buenos Aires, Santiago Arcos, pp. 87-106.
- Fenoglio, Irène y Sabine Boucheron-Pétilon (2002), « Avant-propos » a *Processus d'écriture et marques linguistiques*, *Langages* 147, 3-7.
- Gallardo, Susana (2010) “La citación en tesis doctorales de biología y lingüística”, *Íkala, revista de lenguaje y cultura*, 15(26), 153-177. Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/2550/255019849006.pdf>
- Grossmann, Francis y Fanny Rinck (2004), « La surénonciation comme norme du genre : l'exemple de l'article de recherche et du dictionnaire en linguistique », *Langages* 156, 34-50.
- Harwood, Nigel (2009) “An interview-based study of the functions of citations in academic writing across two disciplines”, *Journal of Pragmatics* 41 (3), 497-518.
- Heurley, Laurent (2006), « La révision de texte : l'approche de la psychologie cognitive », *Langages* 164, 10-25.
- Jaffré, Jean Pierre (2004), “La littératie: histoire d'un mot, effets d'un concept”, *La Littéracie*, París, L'Harmattan.
- Leal Carretero, Fernando (2009) “Sobre la disociación entre marco teórico y datos empíricos”, *Espiral* XV (45), 9-41. Disponible en <https://www.redalyc.org/pdf/138/13811771001.pdf>
- Maingueneau, Dominique (2002), « Analysis of an academic genre », *Discourses Studies*, Vol. 4, n° 1, 319-342.
- Maingueneau, Dominique (2004), “Retour sur une catégorie: le genre ”, en *Langages*, 154.
- Nogueira, Sylvia y Jorge Warley (2009) *De la tesis al libro. Manual para autores y editores*. Buenos Aires, Biblos.
- Pereira, María Cecilia y Mariana di Stefano (2007), «El taller de escritura en posgrado: representaciones sociales e interacción entre pares», *Signos*, 40(64), 405-430.
- Phillips, Estelle y Derek Pugh (2001), *Cómo obtener un doctorado*, Barcelona, Gedisa.
- Rabatel, Alain (2004), “L'effacement énonciatif dans les discours rapportés et ses effets pragmatiques », *Langages* 156, 3-17.
- Rastier, François (2003), « Semantic approaches to theoretical texts », en Kjersti Fløttum y François Rastier (eds), *Academic discourse. Multidisciplinary approaches*, Oslo, Novus Press, 15-35.
- Savio, Karina (2010) “Las huellas del autor en el discurso académico: un estudio sobre tesis de psicoanalistas argentinos”, *Lenguaje* 38 (2), 563-590.

Swales, John (2004) *Research genres: explorations and applications*, Cambridge, C.U.P.

Disponible

en:

[https://www.researchgate.net/publication/235342149\\_Research\\_Genres\\_Explorations\\_and\\_Applications](https://www.researchgate.net/publication/235342149_Research_Genres_Explorations_and_Applications)

**MÓDULO: MÉTODOS CUALITATIVOS Y  
ANÁLISIS SOCIOLÓGICO-LINGÜÍSTICO DE TEXTOS**

Docente/s a cargo:

Dra. Irene Vasilachis

Lic. Mariano Rolando Gialdino

Carga horaria: 32 horas

***Fundamentación***

La enseñanza de la metodología de la investigación necesita estar orientada a la diferenciación entre el *qué* y el *cómo* se estudia, lo que conduce a señalar la importancia de la relación entre lo ontológico, lo epistemológico y lo metodológico para, de este modo, ofrecer a quienes se inician en la investigación las condiciones para determinar el estilo de indagación por el que optan. La adecuación de esa opción en vinculación con el objetivo y/o las preguntas de investigación se torna un punto crucial con miras a asegurar la calidad y la factibilidad del Proyecto.

***Objetivos***

- a. Señalar cómo la ética se constituye, a la vez, en fundamento de una epistemología de las ciencias sociales y en criterio de validez.
- b. Determinar cómo la opción por alguno/s de los paradigmas vigentes en las ciencias sociales, entre otros, materialista-histórico, positivista, interpretativo, como guía de la investigación, condiciona la elección de la/s metodología/s a emplear.
- c. Desarrollar las características de las metodologías cualitativas, de sus procesos y de sus estrategias de investigación.
- d. Mostrar que el análisis lingüístico constituye un recurso primordial tanto en la recolección como en la interpretación de los materiales cualitativos.
- e. Exhibir el carácter complementario de las metodologías cualitativas y cuantitativas en relación con la coexistencia de paradigmas.
- f. Dar cuenta de las particularidades específicas del diseño de investigación cualitativa.
- g. Poner de resalto –mediante el análisis de investigaciones empíricas- la habilidad de la investigación cualitativa para abordar contextualmente sea distintos fenómenos, procesos, relaciones sociales, sea la pluralidad y diversidad de las representaciones discursivas que se producen y reproducen en torno de ellos.

**Unidad 1: Métodos cualitativos: características, proceso y diseño**

**Contenidos:**

- 1.1. Las características de la investigación cualitativa
- 1.2. Proceso de investigación cualitativa
- 1.3. Preguntas a las que puede responder la investigación cualitativa
- 1.4. Diseño de investigación cualitativa

### **Bibliografía obligatoria:**

Vasilachis de Gialdino, I. (2007) (coord.) “La investigación cualitativa”. En *Estrategias de Investigación Cualitativa Volumen I* (pp. 23-64). Barcelona: Gedisa.

Maxwell, J. A. (1996) *Qualitative research design. An interactive approach*. Thousand Oaks, California: Sage (\*)<sup>1</sup>

### **Bibliografía complementaria:**

Vasilachis de Gialdino, I (coord) (2019). “Hacia la validez procesual e la investigación cualitativa”. En *Estrategias de Investigación Cualitativa, Volumen II* (pp. 31-97). Barcelona: Gedisa.

Vasilachis de Gialdino, I. (2019). “¿Por qué la investigación cualitativa reclama un modelo de diseño específico?”. En J. Maxwell, *Diseño de investigación cualitativa. Un enfoque interactivo*, pp.XI-XXXV. Barcelona: Gedisa.

<http://www.ceil-conicet.gov.ar/2019/05/prologo-por-que-la-nvestigacion-cualitativa-reclama-un-modelo-de-diseno-especifico-irene-vasilachis-de-gialdino/>

Denzin, N. K., Lincoln, Y. S. (1994) “Introduction: Entering the Field of Qualitative Research”. En N. K. Denzin e Y. Lincoln *Handbook of Qualitative Research*, California: Sage Publications, (\*)

Guba, E. G. y Lincoln, Y. S. (1994) “Competing Paradigms in Qualitative Research”. En N. K. Denzin e Y. Lincoln *Handbook of Qualitative Research*. California: Sage Publications, punto 1.2. (\*)

Vasilachis de Gialdino, I. (1992) “El análisis lingüístico en la recolección e interpretación de materiales cualitativos”. En Forni, F., Gallart, M.A., Vasilachis de Gialdino, I. *Métodos Cualitativos II. La práctica de la investigación*, Buenos Aires, Centro Editor de América Latina, punto 1.6.

<http://www.ceil-conicet.gov.ar/formacion/metodos-cualitativos/>

Vasilachis de Gialdino, I. (2011) “De las nuevas formas de conocer y de producir conocimiento”. En N. K. Denzin e Y. Lincoln, *Manual de Investigación Cualitativa Vol. I. El campo de la Investigación Cualitativa*. Barcelona: Gedisa.

<http://www.ceil-conicet.gov.ar/2011/09/nuevo-capitulo-de-las-nuevas-formas-de-conocer-y-de-producir-conocimiento-por-irene-vasilachis/>

Vasilachis de Gialdino, I. (2012) “De ‘la’ forma de conocer a ‘las’ formas de conocer. En N. K. Denzin e Y. Lincoln, *Manual de Investigación Cualitativa Vol. II. Paradigmas y perspectivas en disputa*. Barcelona: Gedisa.

<http://www.ceil-conicet.gov.ar/2012/09/nuevo-capitulo-de-la-forma-de-conocer-a-las-formas-de-conocer-por-irene-vasilachis/>

Vasilachis de Gialdino, I. (2013) “Investigación Cualitativa: Metodologías, Estrategias, Perspectivas, Propósitos”. En N. K. Denzin e Y. Lincoln, *Manual de Investigación Cualitativa Vol. III. Estrategias de investigación cualitativa*. Barcelona: Gedisa.

<http://www.ceil-conicet.gov.ar/2013/09/nuevo-capitulo-investigacion-cualitativa-metodologias-estrategias-perspectivas-propositos-por-irene-vasilachis/>

Vasilachis de Gialdino, I. (2015) “Investigación Cualitativa: Proceso, política, representación, ética”. En N. K. Denzin e Y. Lincoln, *Manual de Investigación Cualitativa Vol. IV Métodos de recolección y análisis de materiales empíricos*. Barcelona: Gedisa.

<http://www.ceil-conicet.gov.ar/2011/09/nuevo-capitulo-de-las-nuevas-formas-de-conocer-y-de-producir-conocimiento-por-irene-vasilachis/>

---

<sup>1</sup> Los textos señalados con asterisco están traducidos al castellano y de ellos se proveerá archivo digital.

## Unidad 2: Métodos cualitativos: Consideraciones epistemológicas y éticas

### Contenidos:

- 2.1. Ontología y Epistemología
- 2.2. Alteridad y validez
- 2.3. La coexistencia de paradigmas
- 2.4. La Epistemología del Sujeto Conocido

### Bibliografía obligatoria:

Gialdino, M. R. (2019) “La ética como fundamento de una epistemología para las ciencias sociales”. En *Estrategias de investigación cualitativa, Volumen II* (pp. 99-160). Barcelona: Gedisa.

Gialdino, M. R. (2016) “Análisis del estatus ontológico del dato en ciencias sociales en relación con los métodos cualitativos y cuantitativos: hacia una epistemología liberadora”, *V Encuentro Latinoamericano de Metodología de las Ciencias Sociales, ELMeCS*, 16-18 de noviembre, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, ISSN 2408-3976

<http://elmece.fahce.unlp.edu.ar/v-elmece/actas-2016/GialdinoPONmesa1.pdf/view?searchterm=None>

Gialdino, M. R. (2013) “Ética y validez”, VII Jornadas sobre Etnografía y Métodos Cualitativos, agosto, IDES, Buenos Aires.

<http://www.ceil-conicet.gov.ar/wp-content/uploads/2015/10/Etica-y-Validez-M.Gialdino.pdf>

Vasilachis de Gialdino, I. (1992) *Métodos Cualitativos I. Los problemas teórico-epistemológicos*, Buenos Aires, Centro Editor de América Latina,

<http://www.ceil-conicet.gov.ar/formacion/metodos-cualitativos/>

Vasilachis de Gialdino, I. (2009) “Ontological and epistemological foundations of qualitative research”, *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 10(2)

<http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs0902307>

Version en nuestra lengua:

<http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/view/1299/2778>

### Bibliografía complementaria:

Gialdino, M. R. (2020) “Métodos cualitativos y objetividad”, *IX Jornadas de Etnografía y Métodos Cualitativos*, 12, 13, 14 de agosto, IDES, Buenos Aires, ISSN 2525-0604

<https://publicaciones.ides.org.ar/sites/default/files/docs/2020/jemc-2020-gialdino.pdf>

Vasilachis de Gialdino, I. (2003) *Pobres, pobreza, identidad y representaciones sociales*. Barcelona: Gedisa, Cap. I, punto 1.4.

Vasilachis de Gialdino, I. (2007) “El aporte de la Epistemología del Sujeto Conocido al estudio cualitativo de las situaciones de pobreza, de la identidad y de las representaciones sociales”, *Forum: Qualitative Social Research* 8(3)

<http://www.qualitative-research.net/index.php/fqs/article/view/290/638>

Vasilachis de Gialdino, I. (2011) “Nuevas formas de conocer, de representar, de incluir: el paso de la ocupación al diálogo”, *Discurso & Sociedad* 5 (1)

<http://www.dissoc.org/ediciones/v05n01/DS5%281%29Vasilachis.pdf>

Vasilachis de Gialdino, I. (2017) “Investigación Cualitativa: Epistemologías, validez, escritura, poética, ética”. En N. K. Denzin e Y. Lincoln, *Manual de Investigación Cualitativa Volumen V: El arte y la práctica de la interpretación, la evaluación y la presentación*. Barcelona: Gedisa

### **Unidad 3: Análisis sociológico-lingüístico de la construcción de representaciones sociales: el discurso político y la prensa escrita en el proceso de reforma laboral**

#### **Contenidos:**

- 3.1. La construcción discursiva de la realidad
- 3.2. La argumentación en el discurso político
  - 3.2.1. Las representaciones sociales, los modelos interpretativos, la formación discursiva, las redes semánticas, las metáforas, la representación de la acción social, los distintos contextos
  - 3.2.2. Los actores, el conflicto, el objetivo de las normas
- 3.3. La convergencia discursiva entre la prensa escrita y el discurso político

#### **Bibliografía obligatoria:**

- Vasilachis de Gialdino (2013) *Discurso científico, político, jurídico y de resistencia. Análisis lingüístico e investigación cualitativa*. Barcelona: Gedisa.
- Vasilachis de Gialdino, I. (2007) “Condiciones de trabajo y representaciones sociales. El discurso político, el discurso judicial y la prensa escrita a la luz del análisis sociológico-lingüístico del discurso”, *Discurso & Sociedad* 1(1), <http://www.dissoc.org/ediciones/v01n01/DS1%281%29Vasilachis.pdf>

#### **Bibliografía complementaria:**

- Vasilachis de Gialdino, I. (1997) *La construcción de representaciones sociales: discurso político y prensa escrita. Un análisis sociológico, jurídico y lingüístico*. Barcelona: Gedisa
- Vasilachis de Gialdino, I. (2010) “Labour, workers and work: sociological and linguistic analysis of political discourse”, *Critical Discourse Studies* 7(3): 203-217.
- Vasilachis de Gialdino, I. (2015) “Work and Social Representations: Sociological and Linguistic Analysis of a Legislative Creation Process”, *Discourse & Communication* 9(3): 331–353.
- Vasilachis de Gialdino, I. (2016) “La construcción discursiva de la identidad y el modelo de sociedad en el discurso político de M. Macri”, *Discurso & Sociedad* 10(3). [http://www.dissoc.org/ediciones/v10n03/DS10\(3\)Vasilachis.pdf](http://www.dissoc.org/ediciones/v10n03/DS10(3)Vasilachis.pdf)

### **Unidad 4: Análisis sociológico-lingüístico de la representación y de la autorepresentación de la identidad de las personas pobres**

#### **Contenidos:**

- 4.1. Los resultados de la investigación empírica: las situaciones de pobreza
- 4.2. Las acciones de privación de identidad en la representación social de las personas pobres. Discriminación y procesos discriminatorios.
  - 4.2.1. Las personas que viven en la calle
  - 4.2.2. Los niños que trabajan y/o viven en la calle
- 4.3. La autorepresentación de sí y de su identidad realizada por las personas pobres
- 4.4. Análisis sociológico-lingüístico de la narrativa (ASLN) y narrativas de resistencia.

#### **Bibliografía obligatoria:**

- Vasilachis de Gialdino, I. (2003, 2013): *Pobres, pobreza, identidad y representaciones sociales*. Barcelona: Gedisa.

Vasilachis de Gialdino, I. (2009) “Itinéraires `dans´ et `depuis´ les situations de pauvreté: une proposition d’analyse sociologique-linguistique de la narration”, *Recherches Qualitatives* 28(2)

[http://www.recherche-qualitative.qc.ca/numero28\(1\)/gialdino\(28\)1.pdf](http://www.recherche-qualitative.qc.ca/numero28(1)/gialdino(28)1.pdf)

### **Bibliografía complementaria:**

Vasilachis de Gialdino (2013) *Discurso científico, político, jurídico y de resistencia. Análisis lingüístico e investigación cualitativa*. Barcelona: Gedisa.

Vasilachis de Gialdino, I. (2019) “Situaciones de pobreza, investigación cualitativa y narrativas de resistencia”, *Congreso Internacional de Investigación en Ciencias Sociales, CIICS*. Guayaquil, Ecuador: Universidad Casa Grande.

## **Unidad 5: Análisis sociológico-lingüístico de la representación de los jóvenes vinculados a actos delictivos en la prensa escrita de El Salvador**

### **Contenidos:**

5.1. La categorización de los jóvenes y de las víctimas

5.2. Atribución y predicación de acciones. Las metáforas

5.3. Los modelos interpretativos y las otras formas de ser de la violencia

5.3.1. El modelo interpretativo predominante

5.3.2. Los modelos interpretativos alternativos

### **Bibliografía obligatoria:**

Vasilachis de Gialdino, I. (2004) “El lenguaje de la violencia en los medios de comunicación: las otras formas de ser de la violencia y la prensa escrita”. En *Aportes para la convivencia y la seguridad ciudadana*. San Salvador: El Salvador: PNUD (ONU), Programa hacia la construcción de una sociedad sin violencia, PRODECA

<http://www.bvsde.paho.org/bvsacd/cd51/ivasilachis1.pdf>

### **Bibliografía complementaria:**

Vasilachis de Gialdino, I. (2007) “Representations of young people associated with crime in El Salvador’s written press”, *Critical Discourse Studies* 4(1): 1-28.

### **Bibliografía general**

La bibliografía general está detallada en cada una de las Unidades (1-5) y discriminada según se trate de bibliografía obligatoria o complementaria.

### **Modalidad docente**

Las clases estarán apoyadas en presentaciones power point y, muy especialmente, en las aplicaciones de los contenidos de las exposiciones a ejemplos de investigaciones ya realizadas o en vías de realización a cargo de los docentes.

### **Formas de evaluación**

Los alumnos deberán plantear preguntas y/u objetivos de investigación acompañadas del señalamiento de las metodologías y estrategias de investigación que proponen para llevar a cabo la indagación.

### **Requisitos para la aprobación del seminario**

La realización del trabajo solicitado y la asistencia requerida.

## MÓDULO INTERPRETACIÓN CUALITATIVA DE DATOS CUANTITATIVOS

Docente/s a cargo: ANGELITA MARTINEZ

Carga horaria: 24 HORAS

### ***Fundamentación***

En lo que respecta a los diferentes acercamientos metodológicos que el *Seminario de Tesis de la Maestría en Análisis del Discurso* provee para resolver los problemas que los estudiantes plantean durante la elaboración del proyecto de tesis, una de las líneas es la que detallamos a continuación. Se trata de un enfoque cualitativo-cuantitativo con especial énfasis en qué y cómo debe cuantificarse en la búsqueda de interpretaciones de la variación en el uso de la lengua.

Este conocimiento, que proporciona herramientas metodológicas adecuadas para el estudio del uso variable de las formas lingüísticas a la luz del contexto es, para los estudiosos del discurso, de gran interés, especialmente en la etapa en que se hace necesario poner a prueba aseveraciones que surgen de la reflexión analítica.

El objetivo de este enfoque es estudiar la motivación de las selecciones lingüísticas y determinar la relación entre el aporte significativo de las mismas y el mensaje que se infiere en el discurso. La metodología se presenta como una propuesta congruente con los principios teóricos que privilegian una visión *socio- funcional- cognitiva* del lenguaje que parte de la consideración de que las combinaciones sintácticas y su evidente regularidad son motivadas por principios cognitivos generales a los que el hablante apela para lograr relevancia y coherencia comunicativas y específicamente centra su interés en mostrar cómo la frecuencia relativa de uso de las formas constituye un síntoma de la perspectiva cognitiva del hablante.

Junto a técnicas informales de valor cualitativo tales como el contraste de pares mínimos, el análisis textual, las encuestas a informantes y la introspección, entre otras, se propone la relevancia de la formulación de hipótesis y su demostración mediante métodos cualitativos y cuantitativos, estos últimos bajo la consideración de que el contexto no determina sino que delimita, probabilísticamente, los límites de un mensaje más o menos congruente (cf. García 1995, 2004; Martínez 2004) .

El corpus en el que se experimentan las hipótesis lo constituye el discurso real. Esto hace excluir todo intento de trabajar con emisiones descontextualizadas o estructuras ad hoc. Ante la eventualidad de que el corpus genuino no resultara muy productivo en cuanto a la frecuencia de las formas cuyo uso se desea analizar, el método propone la aplicación de tests experimentales que permitan incrementar los datos.

En esta etapa del *Seminario*, los tesisistas reciben entrenamiento en la formulación de hipótesis, la búsqueda de variables contextuales congruentes –intra, extra o interdiscursivas – la elaboración de tablas de doble entrada para el análisis de los datos y la práctica de herramientas y tests estadísticos de significatividad.

### **Objetivos**

- 1- El objetivo general es que los estudiantes, a partir de un corpus genuino, incorporen herramientas teóricas y metodológicas que les permitan (des)confirmar una hipótesis explicitada.

Para ello se proponen los siguientes objetivos particulares:

- 2- Reflexionar sobre la (in)conmensurabilidad entre diferentes aproximaciones teóricas al análisis del lenguaje.

- 3- Incentivar la lectura crítica de la bibliografía relevante a un problema de investigación y promover la práctica de dialogar con la misma a partir de los resultados analíticos propios.
- 4- Promover la relación entre dichos resultados y el impacto que éstos producen en la teoría lingüística.
- 5- Adquirir práctica en la utilización de herramientas estadísticas que ayuden a validar los resultados observados en el análisis.

## **Unidad 1: La propuesta teórica**

### **Contenidos:**

Propuesta teórica subyacente a la metodología propuesta. Coherencia entre aproximación teórica y herramientas metodológicas. La variación en el lenguaje como factor de dinamismo y como matriz del cambio. La variación morfosintáctica. Enfoque socio-funcional-cognitivo. Conceptualización y perfilamientos cognitivos.

### **Bibliografía obligatoria:**

García, Erica,. 1995. 'Frecuencia (relativa) de uso como síntoma de estrategias etnopragmáticas' en Klaus Zimmermann (ed.) *Lenguas en contacto en Hispanoamérica*. Vervuert. Iberoamericana. Madrid. 51-72

Martínez, Angelita. 2012. "El "juego" en los sistemas gramaticales y la coexistencia de variedades de una lengua", *Cuadernos de la ALFAL*, 4, *Etnopragmática*. Edición online <http://www.mundoalfal.org/publicaciones>

### **Bibliografía complementaria:**

Diver, William.1995. "Theory" in Ellen Contini-Morava and B. S. Goldberg (eds.), *Meaning as Explanation: Advances in Linguistic Sign Theory*, Berlin: Mouton de Gruyter, 43-114.

## **Unidad 2: El problema de investigación.**

### **Contenido:**

El tema de la investigación. Delimitación del problema. El dominio de la variación. Ejemplos genuinos categóricos y variables. Pares mínimos. El estado de la cuestión: antecedentes relevantes. Diálogo con otros enfoques teóricos y con trabajos elaborados dentro del mismo marco. Conmensurabilidad de los modelos. Establecimiento y formulación de una hipótesis a (des)confirmar.

### **Bibliografía obligatoria:**

Martínez, Angelita. 2009. "Seminario de Tesis: metodología para el análisis etnopragmático". En N. de Arnoux (coordinadora), *Escritura y producción de Conocimiento en las carreras de Posgrado*. Santiago Arcos editor: 259-286.

### **Bibliografía complementaria:**

Martínez, Angelita 2015. “¿Cómo afecta la cultura a la gramática? El caso de los clíticos en el español americano. Palacios, Azucena (coord.) *El sistema pronominal átono de 3º persona. Variedades del español en contacto con otras lenguas*. Clac. (Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación). 186-210.

### **Unidad 3: El corpus**

#### **Contenido:**

El discurso como corpus. Corpus genuino y test experimental. El análisis de los datos. La mirada cualitativa y el análisis cuantitativo. Variables dependientes e independientes. Relación y congruencia entre significados postulados y contextos de aparición de las formas. Frecuencia de uso de las formas en variación. Sesgos cuantitativos. La frecuencia de uso como síntoma de estrategias (etno)pragmáticas. Los aparentes contraejemplos: explicación cualitativa. Las conclusiones: confirmación o desconfirmación de la(s) hipótesis. El impacto de los resultados del análisis en la teoría lingüística.

#### **Bibliografía obligatoria:**

Martínez, Angelita. 2009. “Seminario de Tesis: metodología para el análisis etnopragmático”. En N. de Arnoux (coordinadora), *Escritura y producción de Conocimiento en las carreras de Posgrado*. Santiago Arcos editor: 259-286.

#### **Bibliografía complementaria:**

Martínez, Angelita y Bravo de Laguna, Gabriela. *El poder de la mirada y la mirada del poder: tensiones en el inter-juego de los lenguajes*. Memoria Académica. FAHCE. UNLP.

### **Unidad 4: Herramientas estadísticas**

#### **Contenido:**

Herramientas estadísticas de validación de los datos. Cómo y qué contar en lingüística. Datos nominales y continuos. Co-ocurrencia entre las variables. Distribución. Tabla cruzada. Números absolutos. Porcentajes horizontales y verticales: su significado. Asociación entre las variables y el azar. Correlación e interacción. Procedimientos estadísticos de evaluación: odds ratio y Pearson chi-square. Distribución observada y distribución esperada. Utilidad de dichos procedimientos para la evaluación estadística del análisis lingüístico.

#### **Bibliografía obligatoria:**

García, Erica,. 1995. 'Frecuencia (relativa) de uso como síntoma de estrategias etnopragmáticas' en Klaus Zimmermann (ed.) *Lenguas en contacto en Hispanoamérica*. Vervuert. Iberoamericana. Madrid. 51-72

García, Érica. 1998. “¿Qué cuenta y cómo contar en lingüística”. En Delbecque, Nicole y De Paepe, Christian (eds.) *Estudios en honor al profesor Josse de Kock*. Universidad

de Lovaina.

Martínez, A. (2019). El “juego” intraparadigmático. Una mirada al uso actual de los clíticos en Buenos Aires. En N.Stern, R. Otheguy, W. Reid & J. Sackler (eds.), *Columbia School Linguistics in the 21st Century*. Benjamin. New York. 199-216.

### **Bibliografía complementaria:**

Butler, C., 1985. *Statistics in Linguistics*. Basil Blackwell. Oxford.

Reid, Wallis, 1995. 'Quantitative analysis in Columbia School theory' in Ellen Contini-Morava and Barbara S. Goldberg (eds.), *Meaning as Explanation: Advances in Linguistic Sign Theory*. Berlin: Mouton de Gruyter. pp. 115-152.

### ***Modalidad docente (especifique aquí modo en que se desarrollarán las clases)***

Clases sincrónicas

Power points

### ***Formas de evaluación***

- a) Intervención en el Seminario en lo que respecta a las lecturas de la bibliografía (40%)
- b) Resolución de los siguientes ejercicios de aplicación de los contenidos impartidos en el seminario (basarse, en lo posible, en datos de su propia investigación) (60%)

#### **Ejercicio I**

El problema de investigación: Señalar cuál es el problema que se desea investigar y ejemplificar las opciones correspondientes. Dar ejemplos de su propio corpus.

#### **Ejercicio II**

El significado básico de las formas en variación: Postular el significado básico de las formas lingüísticas seleccionadas en la ejemplificación del problema.

#### **Ejercicio III**

Redactar una hipótesis factible de ser demostrada.

#### **Ejercicio IV**

El corpus: Descripción y justificación.

#### **Ejercicio V**

Relación significado postulado y contexto: Buscar niveles de coherencia entre formas lingüísticas y contextos de aparición de las mismas. Seleccionar variables independientes y grados de abstracción en la relación con las variables dependientes.

#### **Ejercicio VI**

A partir de una tabla de doble entrada, ejercitar la herramienta odds ratio y el test de significatividad “chi cuadrado”.

***Requisitos para la aprobación del seminario***

75% de asistencia a las clases virtuales

Participación activa en el Seminario

Aprobación de los ejercicios.